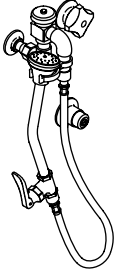


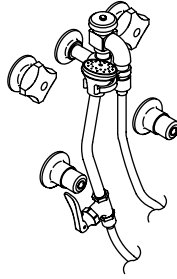
Installation Guide

Bedpan Washers

K-13931



K-13938



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de
M corresponden a México (Ej.
K-12345**M**)
Français, page "Français-1"
Español, página "Español-1"

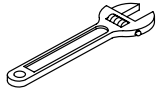
1034409-2-A

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

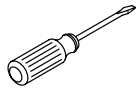
Thank You For Choosing Kohler Company

We appreciate your commitment to Kohler quality. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and web site are listed on the back cover. Thanks again for choosing Kohler Company.

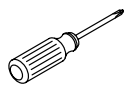
Tools and Materials



Adjustable
Wrench



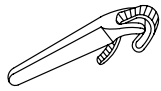
Blade
Screwdriver



Phillips
Screwdriver

Plus:

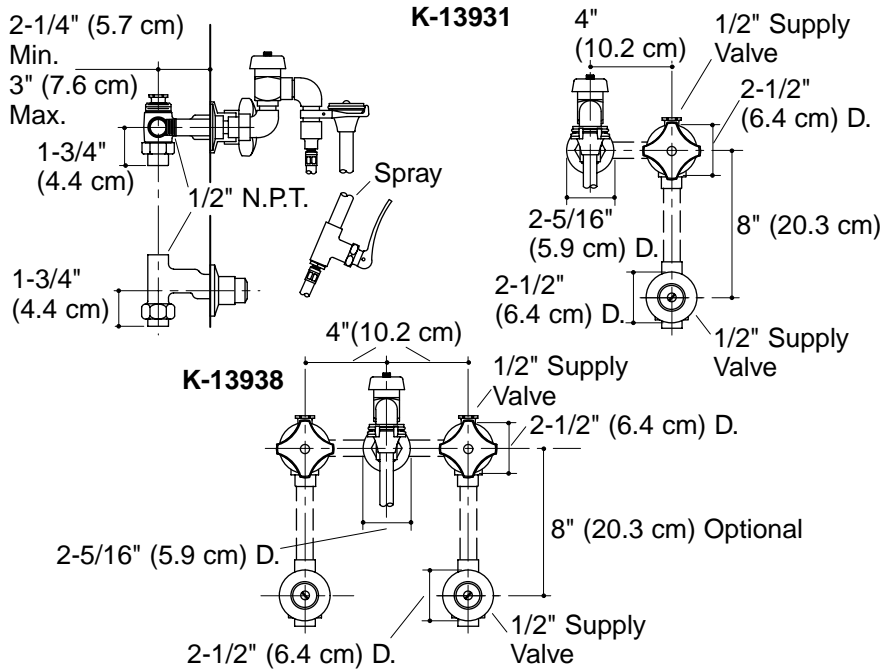
- 9/16" or larger drill bit for wall material
- Piping support brackets
- Rags



Strap
Wrench



Thread
Sealant



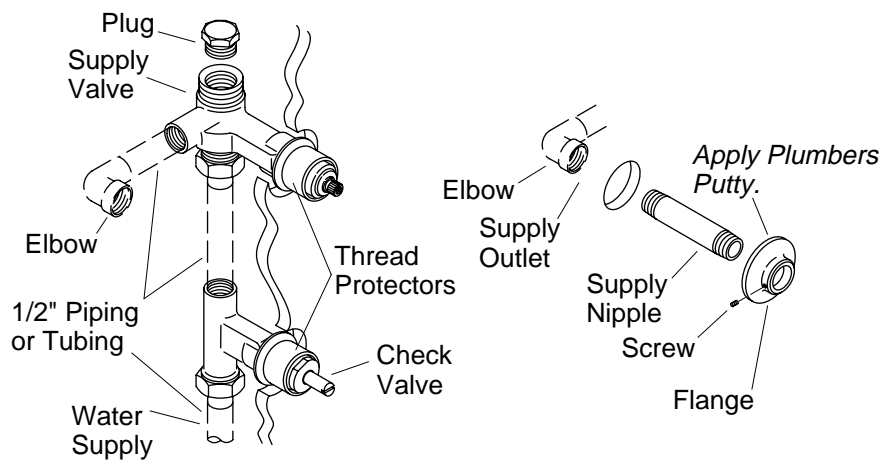
Before You Begin



CAUTION: Risk of property damage. To support the bedpan washer and piping, provide sufficient reinforcement or mounting brackets as required inside the wall.

NOTE: Refer to the roughing-in diagram for dimensional information.

- Shut off the main valve and water supply.
- Observe all local plumbing codes and building codes.
- Plumb using 1/2" NPT pipe or 1/2" copper tubing, elbows, and adapters. Secure the piping to reinforcements in the wall.
- Do not remove plastic thread protectors until instructed.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of bedpan washers without notice, as specified in the Price Book.

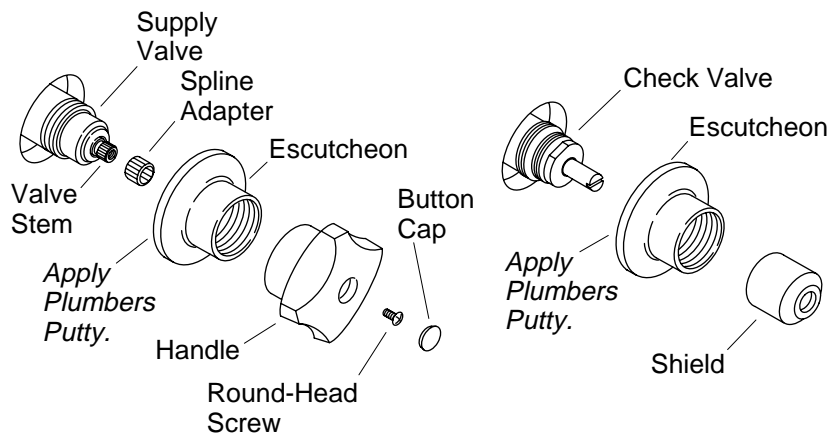


1. Install the Valve Body

NOTE: Apply a thread sealant where applicable.

NOTE: Do not remove thread protectors at this time.

- Thread the plug button into the top of the supply valve.
- Install both the supply valve and the check valve according to the roughing-in diagram. Install two supply valves and two check valves for a two handle bedpan washer.
- Thread one supply nipple into the supply elbow outlet in the wall. Repeat for a two handle bedpan washer.
- Apply a bead of plumbers putty or other sealant to backside of the flange according to the putty manufacturer's instructions.
- Slide one flange onto and over the supply nipple until it is snug against the finished wall. Secure with the flange setscrew. Repeat for a two handle bedpan washer.
- Remove any excess putty or sealant.



2. Install the Handles and Check Valves

NOTE: Handles that are marked "Cold" with a blue tape must always be installed onto the right valve as viewed from the front of the bedpan washer.

One Handle Installation

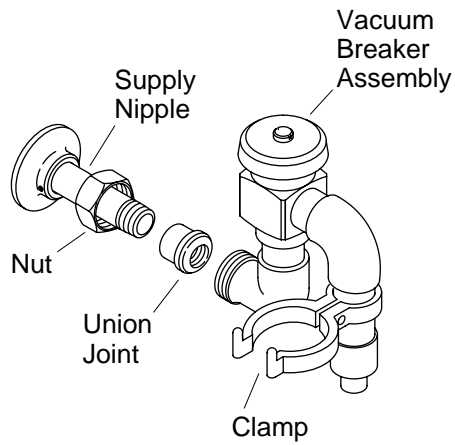
- To install one handle, remove the thread protector from the valve. Turn the valve to the closed position.
- Apply a bead of plumbers putty or other sealant to backside of the escutcheon according to the putty manufacturer's instructions.
- Thread the escutcheon onto the valve body until it is snug against the finished wall.
- Remove any excess putty or sealant.
- Press the spline adapter into the valve stem.
- Press the handle onto the escutcheon and spline adapter. Secure with a screw.
- Insert one button cap into the top and over the screw.

Install the Handles and Check Valves (cont.)

- Repeat for a two handle bedpan washer.

Check Valve Installation

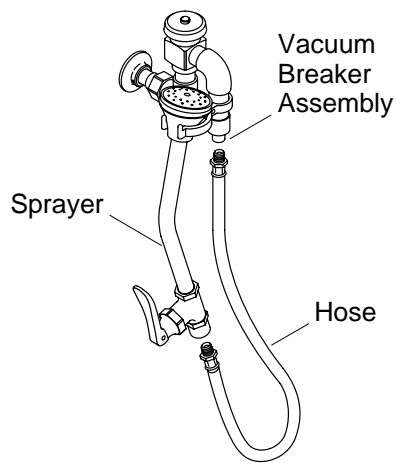
- To install one check valve, remove the thread protector.
- Apply a bead of plumbers putty or other sealant to backside of the escutcheon according to the putty manufacturer's instructions.
- Thread the escutcheon onto the check valve until it is snug against the finished wall.
- Remove any excess putty or sealant.
- Thread the shield onto the check valve until tight.
- Repeat for a two handle bedpan washer.



3. Install the Vacuum Breaker

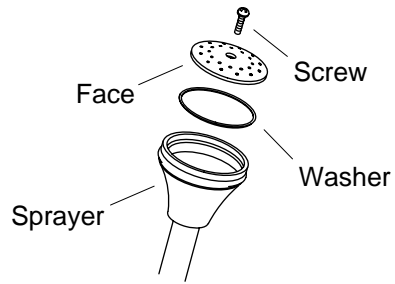
NOTE: Apply a thread sealant where applicable.

- Rotate the nut and union joint counterclockwise until they are removed from the vacuum breaker assembly.
- Slide the nut with threads facing out, half way down the supply nipple.
- Thread the union joint onto the supply nipple.
- Thread the vacuum breaker assembly onto the union joint until tight. Ensure that the vacuum breaker assembly is vertically aligned.
- Slide the nut onto the vacuum breaker assembly and thread until tight.
- Rotate the vacuum breaker clamp to point straight out from the left side of the vacuum breaker assembly. Secure with a screw.



4. Install the Hose Assembly

- Thread one end of the flexible hose into the vacuum breaker assembly outlet. Securely tighten.
- Thread the other end of the flexible hose into the sprayer outlet. Securely tighten.
- Hang the spray nozzle from the rotated valve assembly clamp.



5. Installation Checkout

NOTE: The water flow from the sprayer can be limited by adjusting the angle valve.

NOTE: The water temperature can be reset by adjusting the angle valve.

One Handle Bedpan Washer

- For a one handle bedpan washer, turn on the main water supply.
- Open both the check valve and the supply valve.
- Check for leaks. Repair as needed.
- Remove the screw, face, and washer from the sprayer.
- Run water through the hose for approximately one minute to remove debris.
- Test and verify that the sprayer operates normally.

Two Handle Bedpan Washer

- For a two handle bedpan washer, repeat with the other check valve and supply valve.
- Turn the water off.
- Remove any debris from the sprayer and reinstall.
- Test and verify that the sprayer operates normally.

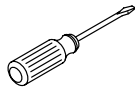
Guide d'installation

Appareil de nettoyage à cuvettes

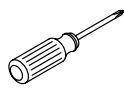
Outils et matériels



Clé à molette



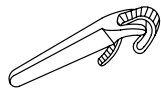
Tournevis plat



Tournevis
cruciforme

Plus:

- Mèche à mur de 9/16" ou plus large
- Support de tuyauterie
- Chiffons



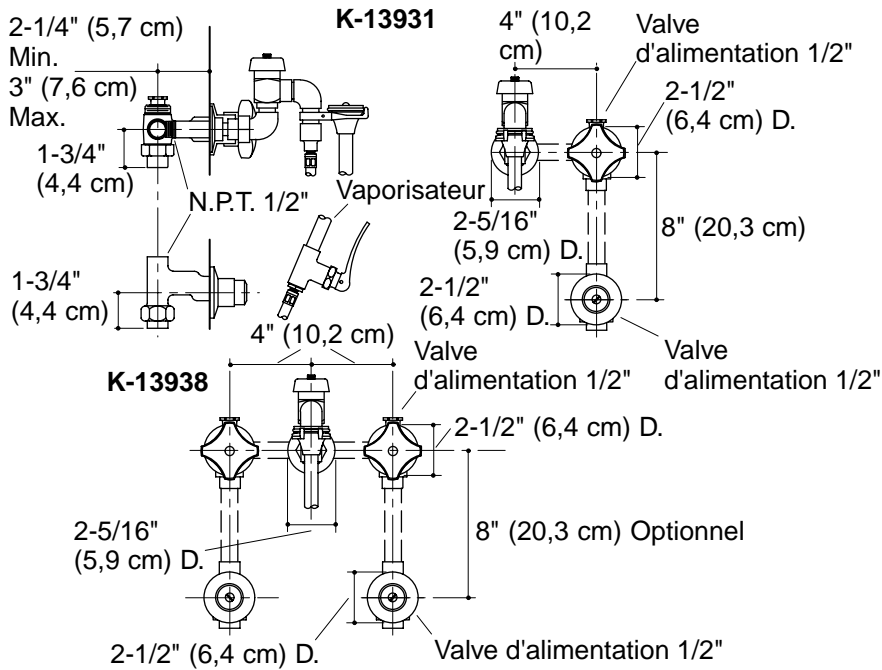
Clé à
sangle



Joint d'étanchéité
pour filetage

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kohler. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de fonctionnement. Nos numéros de téléphone et adresse Internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi la compagnie Kohler.



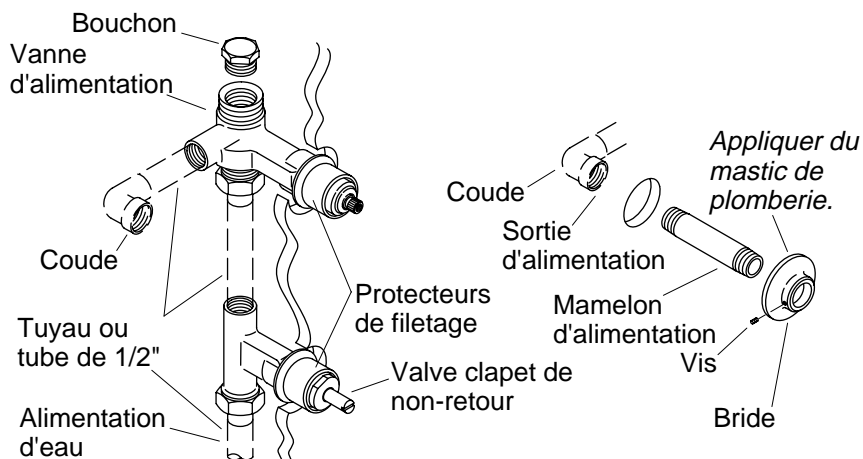
Avant de commencer



ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel. Pour supporter l'appareil de nettoyage à cuvettes et la tuyauterie, prévoir un renfort suffisant ou des montants de fixation tel que requis dans le mur.

REMARQUE : Se référer au plan de raccordement pour les informations dimensionnelles.

- Fermer la valve principale et couper l'alimentation d'eau principale.
- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Mettre d'aplomb à l'aide d'un tube de 1/2" N.P.T., ou un tube de cuivre de 1/2", de coudes et d'adaptateurs. Sécuriser la tuyauterie aux renforts dans le mur.
- Ne pas retirer les protecteurs en plastique du filetage avant d'être instruit de le faire.
- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications sur le design des produits et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.

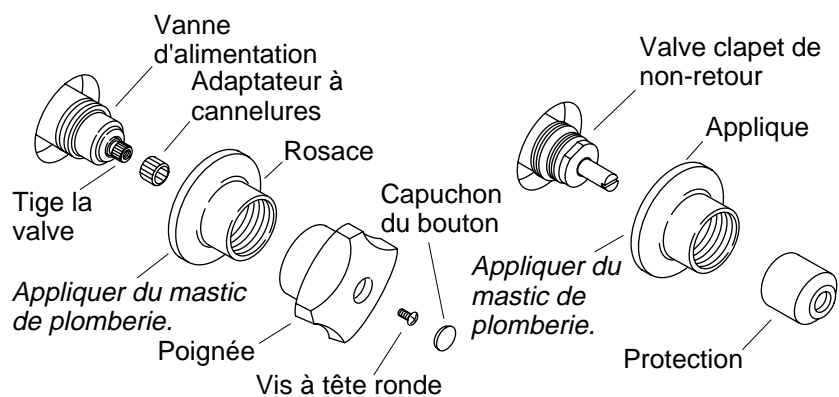


1. Installer le corps de la valve

REMARQUE : Appliquer un joint pour filetage où c'est applicable.

REMARQUE : Ne pas retirer les protection du filetage à ce moment.

- Visser le bouchon au-dessus de la valve d'alimentation.
- Installer la valve d'alimentation et la valve clapet selon le plan de raccordement. Installer deux valves d'alimentation et deux valves-clapet pour un appareil de nettoyage à cuvettes à deux poignées.
- Visser un mamelon d'alimentation dans la sortie d'alimentation du coude dans le mur. Répéter pour un appareil de nettoyage à cuvettes à deux poignées.
- Appliquer du mastic d'étanchéité ou un produit semblable au dos de la bride selon les instructions du fabricant du mastic.
- Glisser une bride sur le mamelon d'alimentation jusqu'à ce qu'elle soit serrée contre le mur fini. Sécuriser avec la vis de serrage de la bride. Répéter pour un appareil de nettoyage à cuvettes à deux poignées.
- Retirer tout excédent de mastic de plombier ou joint d'étanchéité.



2. Installer les poignées et les valves clapet.

REMARQUE : Les poignées marquées froid en bleu doivent toujours être installées sur la valve droite tel qu'indiqué de l'avant de l'appareil de nettoyage à cuvettes.

Installation une poignée

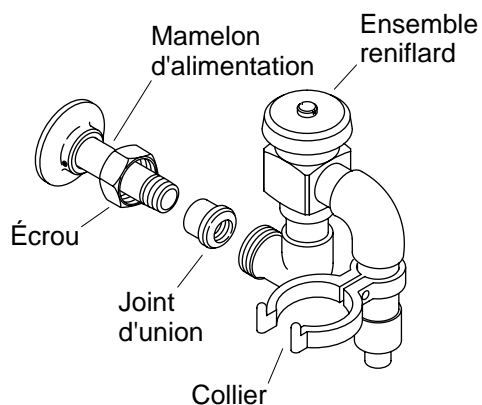
- Pour installer une poignée, retirer le protecteur du filetage de la valve. Tourner la valve en position fermée.
- Appliquer du mastic de plombier ou autre au dos de l'applique selon les instructions du fabricant du mastic.
- Visser l'applique sur le corps de la valve jusqu'à ce qu'elle soit serrée contre le mur fini.
- Retirer tout excédent de mastic de plombier ou joint d'étanchéité.
- Presser l'adaptateur à cannelures dans la tige de la valve.
- Enfoncer la poignée sur l'adaptateur à cannelures. Fixer avec une vis.
- Insérer un bouchon par dessus la vis.

Installer les poignées et les valves clapet. (cont.)

- Répéter pour un appareil de nettoyage à cuvettes à deux poignées.

Vérifier l'installation de la valve

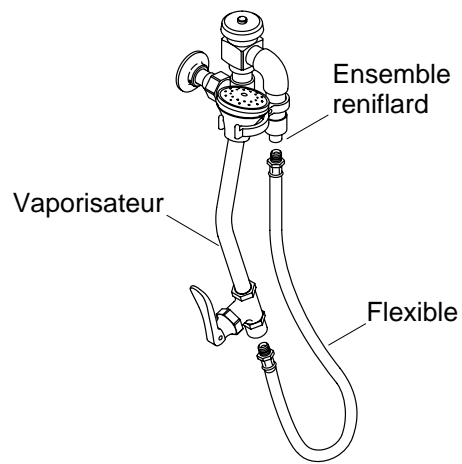
- Pour installer une poignée de valve, retirer le protecteur du filetage.
- Appliquer du mastic de plombier ou autre au dos de l'applique selon les instructions du fabricant du mastic.
- Visser l'applique sur la valve clapet jusqu'à ce qu'elle soit serrée contre le mur fini.
- Retirer tout excédent de mastic de plombier ou joint d'étanchéité.
- Visser la protection sur la valve clapet jusqu'au serrage.
- Répéter pour un appareil de nettoyage à cuvettes à deux poignées.



3. Installer le reniflard

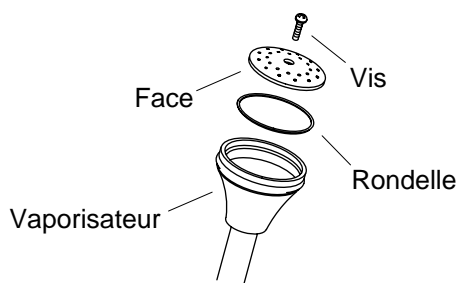
REMARQUE : Appliquer un joint pour filetage où il est applicable.

- Pivoter l'écrou et le joint d'union vers la gauche jusqu'à ce qu'ils soient retirés de l'ensemble du reniflard.
- Glisser l'écrou avec le filetage dirigé vers l'extérieur, à mi-distance du mamelon d'alimentation.
- Visser un joint d'union sur chaque mamelon d'alimentation.
- Visser l'ensemble du reniflard sur le joint d'union jusqu'au serrage. S'assurer que l'ensemble du reniflard soit aligné verticalement.
- Glisser l'écrou sur l'ensemble du reniflard et bien serrer.
- Pivoter la pince du reniflard de façon à ce qu'elle pointe vers l'extérieur du côté gauche de l'ensemble du reniflard. Fixer avec une vis.



4. Installer l'ensemble du flexible

- Visser une extrémité du flexible dans la sortie de l'ensemble du reniflard. Bien serrer.
- Visser l'autre extrémité du flexible dans la sortie du vaporisateur. Bien serrer.
- Suspendre le jet du vaporisateur du collier de l'ensemble de la valve.



5. Vérification de l'installation

REMARQUE : Le débit d'eau du vaporisateur peut être limité en ajustant l'angle de la valve.

REMARQUE : La température peut être ré-initialisée en ajustant l'angle de la valve.

Appareil de nettoyage à cuvettes à une poignée.

- Pour un appareil de nettoyage à cuvettes à une poignée, ouvrir l'alimentation d'eau principale.
- Ouvrir les valves clapet et d'alimentation.
- Vérifier s'il y a des fuites. Réparer au besoin.
- Retirer la vis, face, et rondelle du vaporisateur.
- Faire couler l'eau à travers le flexible pendant environ une minute pour chasser tous les débris.
- Tester et vérifier que le vaporisateur fonctionne normalement.

Appareil de nettoyage à cuvettes à deux poignées.

- Pour un appareil de nettoyage à cuvettes à deux poignées, répéter avec les autres valves clapet et d'alimentation.
- Fermer l'eau.
- Retirer tous débris du vaporisateur et réinstaller.

Vérification de l'installation (cont.)

- Tester et vérifier que le vaporisateur fonctionne normalement.

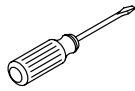
Guía de Instalación

Aparato limpiador de orinales

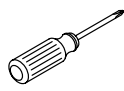
Herramientas y materiales



Llave ajustable



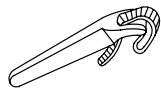
Destornillador plano



Destornillador de punta de cruz (Phillips)

Más:

- Broca de 9/16" o mayor para el material de la pared
- Abrazaderas de soporte para tubos
- Trapos



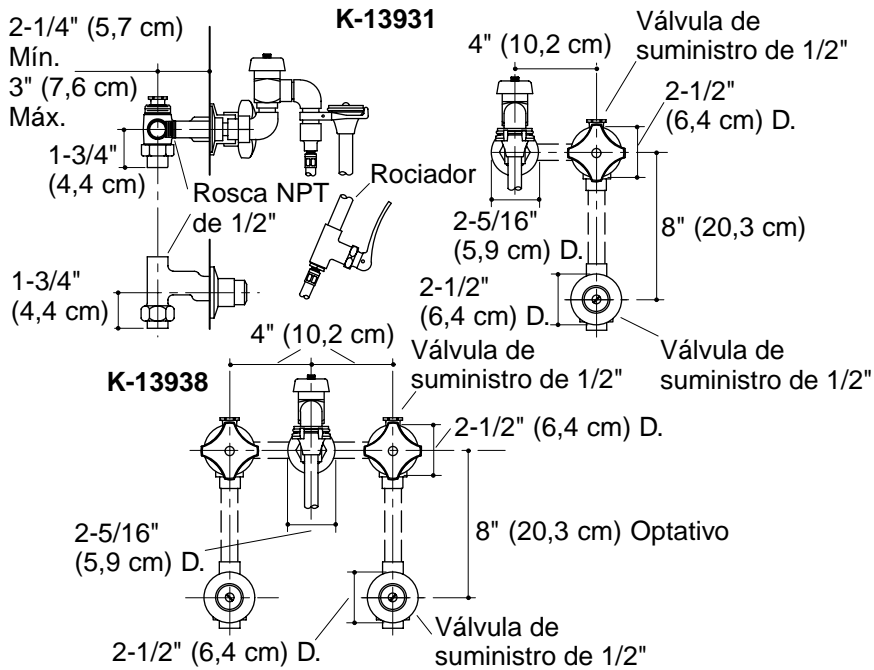
Llave de correa



Cinta selladora de roscas

Gracias por elegir los productos de Kohler

Apreciamos su elección por la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestra página web se encuentran en la última página. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.



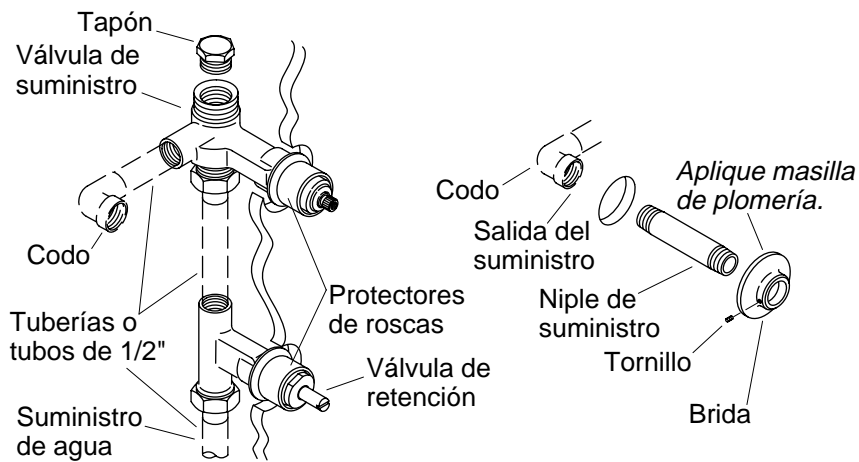
Antes de comenzar



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. Para soportar el aparato limpiador de orinales y los tubos, asegúrese de que el interior de la pared tenga suficientes refuerzos o soportes de montaje según sea necesario.

NOTA: Consulte el diagrama de instalación para ver la información dimensional.

- Cierre la válvula principal y el suministro de agua.
- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y de construcción.
- Conecte con tuberías de cobre de 1/2" o tuberías con rosca NPT de 1/2", codos y adaptadores. Fije las tuberías a los refuerzos en la pared.
- No retire los protectores de plástico de las roscas hasta que se le indique.
- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de los aparatos limpiadores de orinales sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

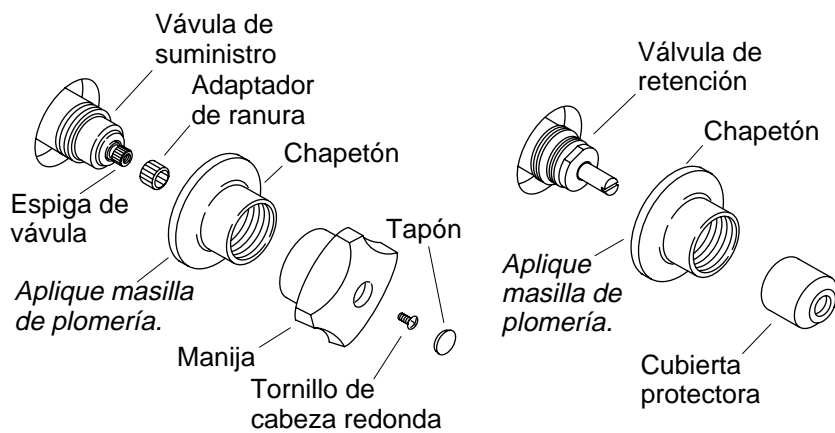


1. Instale el cuerpo de la válvula

NOTA: Aplique cinta de roscas donde sea pertinente.

NOTA: No retire los protectores de roscas en este momento.

- Enrosque el tapón en la parte superior de la válvula de suministro.
- Instale la válvula de suministro y la válvula de retención según el diagrama de instalación. Instale dos válvulas de suministro y dos válvulas de retención para un aparato limpiador de orinales de dos manijas.
- Enrosque un niple de suministro en la salida de suministro en codo de la pared. Repita este procedimiento con un aparato limpiador de orinales de dos manijas.
- Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador en la parte posterior de la brida, según las instrucciones del fabricante del sellador.
- Deslice una brida por el niple de suministro hasta que quede bien ajustada contra la pared acabada. Fije con el tornillo de fijación de la brida. Repita este procedimiento con un aparato limpiador de orinales de dos manijas.
- Elimine el exceso de masilla de plomería o sellador.



2. Instale las manijas y las válvulas de retención

NOTA: Las manijas que tienen inscrito "Cold" con cinta azul deben instalarse siempre en la válvula derecha mirando desde el frente del aparato limpiador de orinales.

Instalación de una manija

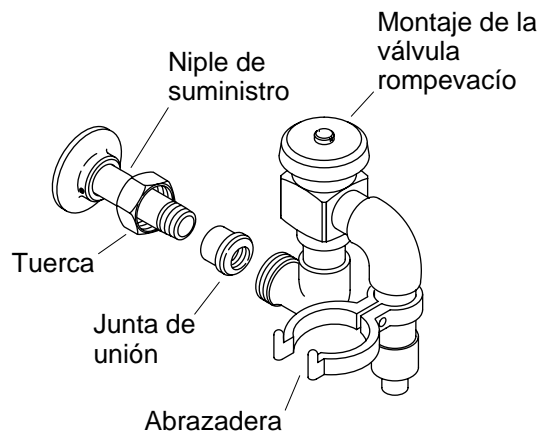
- Para instalar una manija, retire el protector de roscas de la válvula. Gire la válvula a la posición cerrada.
- Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador en la parte posterior del chapetón, según las instrucciones del fabricante del sellador.
- Enrosque el chapetón en el cuerpo de la válvula hasta que quede ajustado contra la pared acabada.
- Elimine el exceso de masilla de plomería o sellador.
- Presione el adaptador de ranura en la espiga de la válvula.
- Presione la manija sobre el chapetón y el adaptador de ranura. Fije con un tornillo.
- Inserte un tapón en la parte superior, sobre el tornillo.

Instale las manijas y las válvulas de retención (cont.)

- Repita este procedimiento con un aparato limpiador de orinales de dos manijas.

Instalación de la válvula de retención

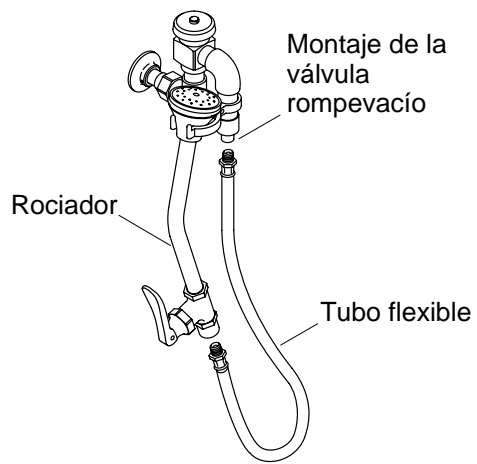
- Para instalar una válvula de retención, retire la cubierta protectora de roscas.
- Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador en la parte posterior del chapetón, según las instrucciones del fabricante del sellador.
- Enrosque el chapetón en la válvula de retención hasta que quede ajustado contra la pared acabada.
- Elimine el exceso de masilla de plomería o sellador.
- Enrosque la cubierta protectora en la válvula de retención hasta que quede apretada.
- Repita este procedimiento con un aparato limpiador de orinales de dos manijas.



3. Instale la válvula rompevacío

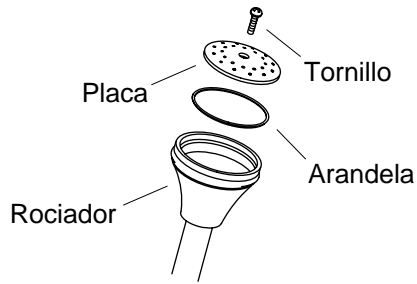
NOTA: Aplique cinta de roscas donde sea pertinente.

- Gire la tuerca y la junta de unión a la izquierda hasta retirarlos del montaje de la válvula rompevacío.
- Deslice la tuerca con las roscas al exterior hasta llegar a la mitad del niple de suministro.
- Enrosque la junta de unión en el niple de suministro.
- Enrosque el montaje de la válvula rompevacío en la junta de unión hasta que esté apretado. Asegúrese de que el montaje de la válvula rompevacío esté alineado verticalmente.
- Deslice la tuerca por el montaje de la válvula rompevacío y enrósquela hasta que esté apretada.
- Gire la abrazadera de la válvula rompevacío de manera que apunte hacia la izquierda desde el montaje de la válvula rompevacío. Fije con un tornillo.



4. Instale el montaje del tubo flexible

- Enrosque un extremo del tubo flexible en la salida del montaje de la válvula rompevacío. Apriete bien.
- Enrosque el otro extremo del tubo flexible en la salida del rociador. Apriete bien.
- Cuelgue la boquilla del rociador en la abrazadera.



5. Verificación de la instalación

NOTA: Se puede limitar el flujo de agua del rociador ajustando la válvula en ángulo.

NOTA: La temperatura del agua se puede ajustar mediante la válvula en ángulo.

Aparato limpiador de orinales de una manija

- En caso de tener el aparato limpiador de orinales de una manija, abra el suministro principal de agua.
- Abra tanto la válvula de retención como la válvula de suministro.
- Verifique que no haya fugas. Repare según sea necesario.
- Retire el tornillo, la placa y la arandela del rociador.
- Deje correr el agua a través del tubo flexible durante un minuto aproximadamente para eliminar los residuos.
- Pruebe el rociador y compruebe que funcione con normalidad.

Aparato limpiador de orinales de dos manijas

- En caso de tener el aparato limpiador de orinales de dos manijas, repita esta operación con la otra válvula de retención y la válvula de suministro.
- Cierre el agua.

Verificación de la instalación (cont.)

- Elimine las impurezas del rociador y vuelva a instalarlo.
- Pruebe el rociador y compruebe que funcione con normalidad.

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2004 Kohler Co.

1034409-2-A